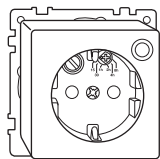


SCHUKO timer-väggtagginsats med förbättrat petskydd

Bruksanvisning



Art.nr MTN5001.., MTN5011..

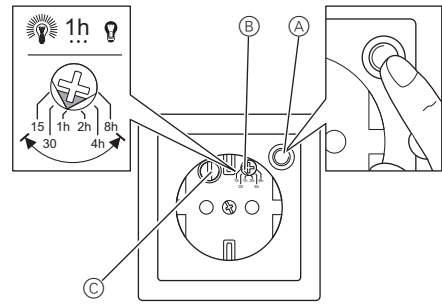
För din säkerhet

FARA
Risk för livshotande skador p.g.a. elektrisk ström.
Apparaten får endast installeras och anslutas av utbildade elektriker. Observera de bestämmelser som gäller för ditt land.

OBS!
Apparaten kan skadas.
- Använd endast apparaten i enlighet med specifikationerna i Tekniska data.

Beskrivning av timer-väggtaget

Med SCHUKO timer-väggtagg med förbättrat petskydd (nedan kallat **timer-väggtagg**) kan anslutna förbrukare (t.ex. kaffemaskiner, strykjärn etc.) kopplas in under en förinställd tid via den installerade tryckknappen (A). Vredet (B) i skyddet på timer-väggtaget kan justeras till sex inställningar (15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h). När den inställda tiden har gått ut kopplas timer-väggtaget från igen automatiskt. Timer-väggtaget kan även kopplas från innan tiden gått ut med ett tryck på tryckknappen.



- (A) Integrerad tryckknapp
- (B) Vred (inställning av aktiveringstid)
- (C) Säkringshållare

Timer-väggtaget har ett överbelastningsskydd och en kortslutningssäkring.

Anmärkning:Vid en överbelastning kopplas timer-väggtaget från. Så snart timer-väggtaget har kylts ned kan det aktiveras igen via tryckknappen (A).

Timer-väggtaget har en biapparatingång. Till den kan följande biapparater anslutas:

- upp till tio TELE-biapparatsinsatser (art.nr MTN573998).
- ett valfritt antal mekaniska tryckknappar, slutande kontakter (t.ex. art.nr MTN315000, MTN315900)

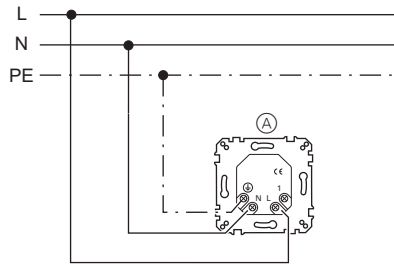
Blandad manövrering av biapparater är också möjligt.

Anmärkning: Ledningen till biapparaten bör inte vara längre än 10 m.

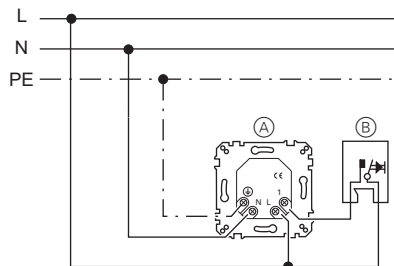
Montering av timer-väggtaget

Anmärkning: Infälld montage är möjligt i en en infälld apparatdosa med ett djup på 60 mm. Använd alltid de bakre kabelingångarna och inga extra klämmor.

- ① Dra ledningarna till timer-väggtaget med hänsyn till avsedd användning:
- Timer-väggtagg (A) som stand-alone-apparat

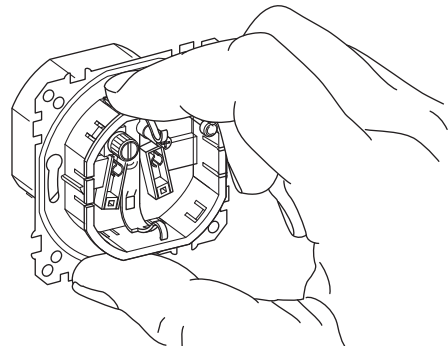


- Timer-väggtagg (A) med en förlängningstryckknapp (B).



Stödringsadapter (för montage i en 40 mm eller 60 mm djup infälld dosa):

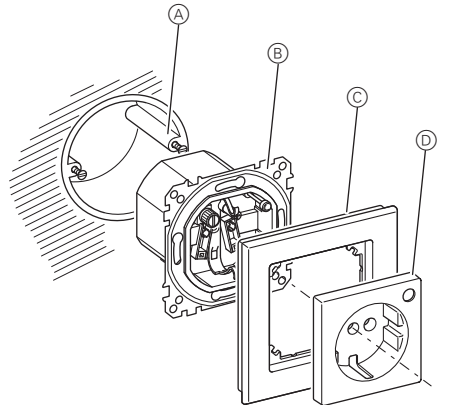
- ① Använd ett finger för att trycka in de sex övre eller fyra nedre fästbyglarna som håller stödringen på plats upptill och nedtill, och för ringen uppåt.



- 60 mm infälld dosa: stödring framåt.
- 40 mm infälld dosa: stödring bakåt.

- ② Sätt fast stödringen igen i det nya läget bakom fästbyglarna.

Montering i en 60 mm djup infälld dosa:

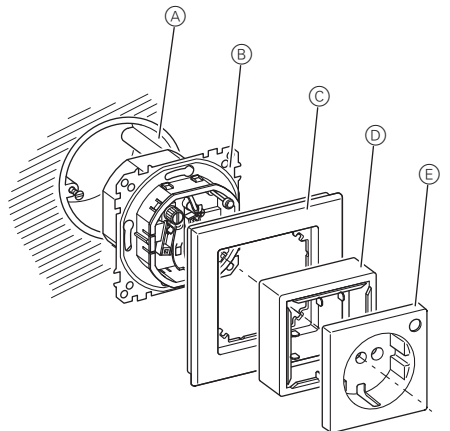


- ① Montera insatsen (B) i den infällda dosan (A).

OBS!
Apparaten kan skadas.
Se till att tryckknappen, vredet och säkringshållaren i insatsen (B) upptas korrekt av skyddet (D).

- ② Sätt ramen (C) inklusive skyddet (D) på insatsen (B) och skruva fast den i mitten av skyddet.

Montering i en 40 mm djup infälld dosa:



- ① Montera insatsen (B) i den infällda dosan (A).

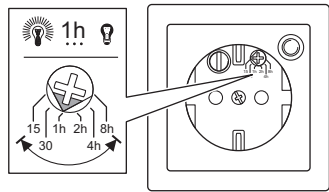
OBS!
Apparaten kan skadas.
Se till att tryckknappen, vredet och säkringshållaren i insatsen (B) upptas korrekt av skyddet (E).

- ② Sätt ramen (C), distansklossen (D) och skyddet (E) på insatsen (B) och skruva fast dem i mitten av skyddet.

Inställning av timer-väggtaget

Det finns ett vred i skyddet på timer-väggtaget.

Inställning av varaktighet:



Här ställer du in timer-väggtaggets varaktighet. Det finns sex inställningsmöjligheter (15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h). Den anslutna lasten kopplas in under den inställda perioden med hjälp av den installerade tryckknappen.

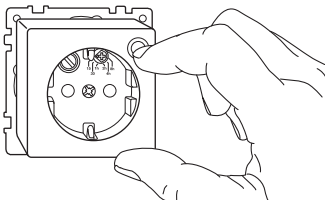
Manövrering av timer-väggtaget

Manövrering av timer-väggtaget via

- tryckknapp på själva timer-väggtaget
- sensorplatta på en elektronisk biapparat
- mekanisk biapparat (konventionell tryckknapp)

Till-/frånkoppling av anslutna förbrukare

- Koppla till/från: tryck kort på tryckknappen



Timer-väggtaget kopplas automatiskt från igen när den förinställda tiden har gått.

Aktuell status framgår av tryckknappen:

- Tryckknappen lyser: timer-väggtaget är tillkopplat.
- Tryckknappen lyser inte: timer-väggtaget är frånkopplat.

Vad ska jag göra om ett problem uppstår?

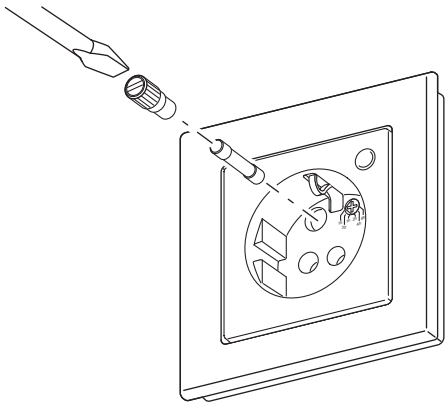
Timer-väggtaget kopplas inte till.

- Byt säkring. Se "Byte av säkring". Minska den anslutna lasten innan du försöker igen.
- Om en överbelastning orsakar en otillåten temperatur inuti timer-väggtaget kopplas de anslutna förbrukarna från. Så snart timer-väggtaget har kylts ned kan det aktiveras igen via tryckknappen. Om problemet återvänder ska den anslutna lasten minskas. Observera den maximalt tillåtna lasten på 8 A.

Byte av säkring

FARA
Risk för livshotande skador p.g.a. elektrisk ström.
Frånkoppla nätspanningen.

- ① Vrid säkringshållaren och dra den mot dig med hjälp av en tång. Byt ut säkringen.



Schneider Electric Industries SAS

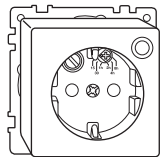
Vid tekniska frågor ska du kontakta kundservicecentret i ditt land.

www.schneider-electric.com

Den här produkten ska monteras, anslutas och användas i enlighet med rådande standarder och/eller installationsföreskrifter. Eftersom standarder, specifikationer och konstruktioner ändras ibland ska du alltid kontrollera att informationen i denna publikation stämmer.

SCHUKO timer-vegguttakinnsats med forbedret berøringsbeskyttelse

Bruksanvisning



Art.-nr. MTN5001.., MTN5011..



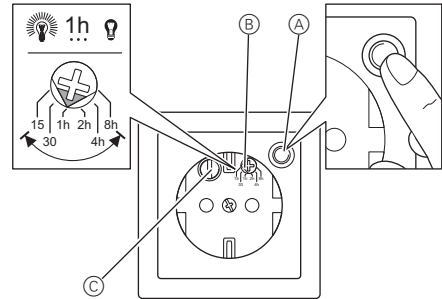
For din sikkerhet

FARE
Livsfare på grunn av elektrisk strøm.
Apparatet skal kun installeres og tilkobles av kvalifiserte elektrikere. Ta hensyn til forskriftene som gjelder i det aktuelle landet.

OBS
Apparatet kan komme til skade.
- Bruk bare apparatet i samsvar med spesifikasjonene som er oppgitt i tekniske data.

Bli kjent med timer-vegguttaket

Med SCHUKO timer-vegguttaket med forbedret berøringsbeskyttelse (i det følgende kalt **timer-vegguttak**) kan du koble inn tilkoblet last (f.eks. kaffemaskiner, strykejern osv.) i et forhåndsinnstilt tidsrom ved hjelp av den installerte trykknappen (A). Vriknappen (B) i dekklokket på timer-vegguttaket har seks justerbare innstillinger (15 min, 30 min, 1 t, 2 t, 4 t, 8 t). Etter at den innstilte tiden er utløpt, kobles timer-vegguttaket ut igjen automatisk. Timer-vegguttaket kan også kobles ut ved å trykke på knappen en gang til før tiden er utløpt.



- (A) Integrert trykknapp
- (B) Vriknapp (innstilling av aktiveringstid)
- (C) Sikringsholder

Timer-vegguttaket har overbelastningsvern og kortslutningsbeskyttelse.

Merk:Timer-vegguttaket kobles ut ved overbelastning. Så snart timer-vegguttaket er nedkjølt kan det reaktiveres ved å trykke på trykknappen (A) på nytt.

Timer-vegguttaket har en biapparatinngang. Du kan koble til følgende biapparater:

- Opptil 10 forlengelses-TELE-innsatser, (art.-nr. MTN573998)
- Et hvilket som helst antall mekaniske trykknapper, normalt åpen-kontakter (f.eks. art. no. MTN315000, MTN315900)

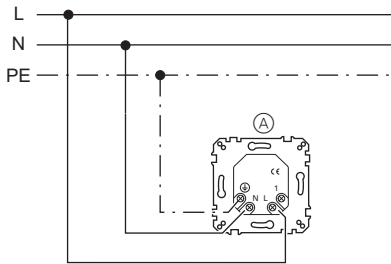
Blandet betjening av biapparater er også mulig.

Merk: Biapparatledningen må ikke være lenger enn 10 m.

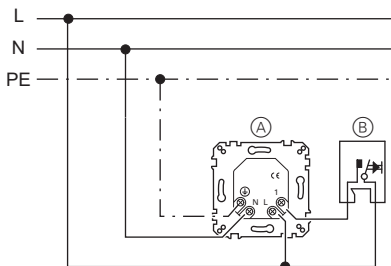
Påsetting av timer-vegguttaket

Merk: Innfelt installasjon av timer-vegguttaket er mulig i en innfelt boks med en dybde på 60 mm. Bruk alltid den bakre kabelinnføringen og ingen ytterligere klemmer.

- 1 Kable timer-vegguttaket i henhold til tiltenkt bruk:
 - Timer-vegguttak (A) som stand-alone-apparat

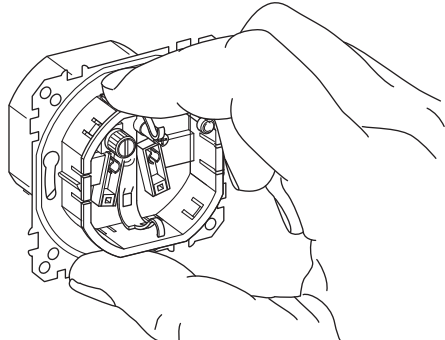


- Timer-vegguttak (A) med en forlengelsestrykknapp (B).



Støtteringadapter (for installasjon i 40 mm eller 60 mm dyp innfelt boks):

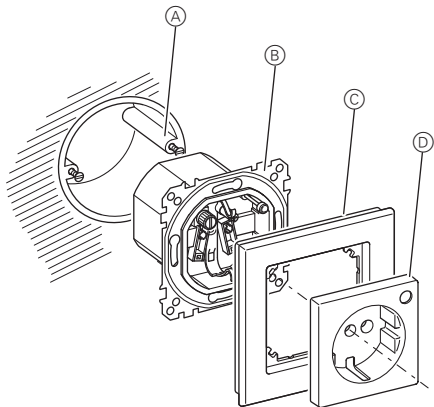
- 1 Bruk fingrene til å presse inn de seks øvre festevinklene eller de fire nedre festevinklene som holder støttingen fast øverst og nederst, og flytt støttingen.



- 60 mm innfelt boks: Støtting fremover.
- 40 mm innfelt boks: Støtting bakover.

- 2 Smekk inn støttingen igjen i sin nye stilling bak festevinklene.

Installasjon i en 60 mm dyp innfelt boks:

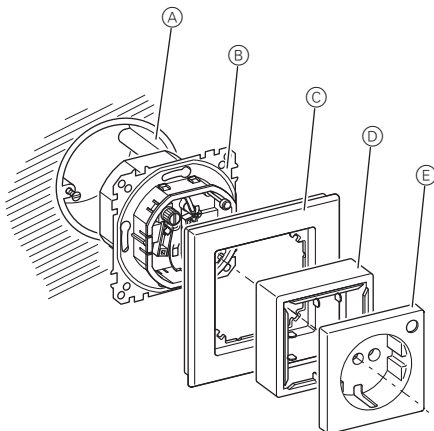


- 1 Monter innsatsen (B) i den innfelte boksen (A).

OBS
Apparatet kan komme til skade.
Se til at trykknappen, vriknappen og sikringsholderen i innsatsen (B) opptas korrekt i dekklokket (D).

- 2 Sett rammen (C) med dekklokket (D) på innsatsen (B) og skru den fast i midten av dekklokket.

Installasjon i en 40 mm dyp innfelt boks:



- 1 Monter innsatsen (B) i den innfelte boksen (A).

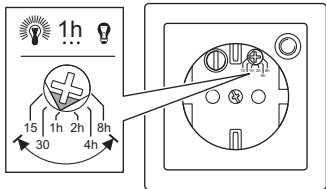
OBS
Apparatet kan komme til skade.
Se til at trykknappen, vriknappen og sikringsholderen i innsatsen (B) opptas korrekt i dekklokket (E).

- 2 Sett rammen (C), distanseklussen (D) og dekklokket (E) på innsatsen (B) og skru den fast i midten av dekklokket.

Innstilling av timer-vegguttaket

Timer-vegguttaket har en vriknapp på dekklokket.

Innstilling av varighet:



Her kan du stille inn varigheten for timer-vegguttaket. Seks innstillingsmuligheter (15 min, 30 min, 1 t, 2 t, 4 t, 8 t) er tilgjengelige. Den tilkoblede lasten kobles inn i den innstilte perioden ved hjelp av den installerte trykknappen.

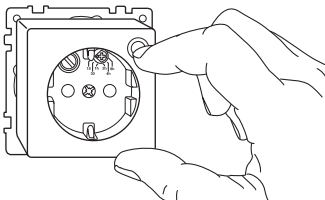
Betjening av timer-vegguttaket

Betjening av timer-vegguttaket via

- Trykknapp på selve timer-vegguttaket
- Sensoroverflaten på et elektronisk biapparat
- Mekanisk biapparat (vanlig trykknapp)

Koble tilkoblet last inn/ut

- Koble inn/ut: Lett trykk på trykknappen



Timer-vegguttaket kobles automatisk ut igjen når den forhåndsinnstilte tiden er utløpt.

Aktuell status vises på trykknappen:

- Trykknappen lyser: Timer-vegguttaket er koblet inn.
- Trykknappen lyser ikke: Timer-vegguttaket er koblet ut.

Hva gjør jeg hvis det oppstår et problem?

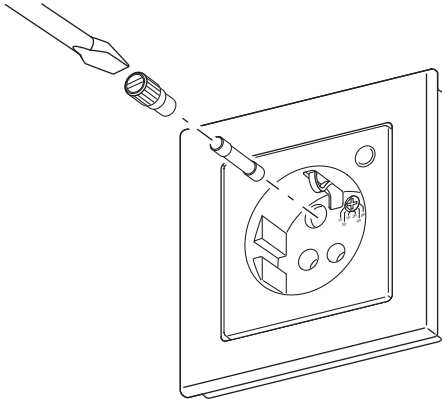
Timer-vegguttaket kan ikke kobles inn.

- Skift ut sikringen. Se "Skifte sikring". Reduser den tilkoblede lasten før du forsøker på nytt.
- Hvis en overbelastning forårsaker for høy temperatur inne i timer-vegguttaket, vil den tilkoblede lasten kobles ut. Så snart timer-vegguttaket er nedkjølt kan det reaktiveres ved å trykke på knappen på nytt. Hvis problemet opptrer på nytt må den tilkoblede lasten reduseres. Ta hensyn til den maksimale tillatte lasten på 8 A.

Skifte sikring

FARE
Livsfare på grunn av elektrisk strøm.
Slå av nettspenningen.

- 1 Drei sikringsholderen og trekk den mot deg med en tang. Skift sikringen.



Schneider Electric Industries SAS

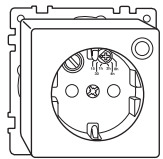
Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

www.schneider-electric.com

Dette produktet må installeres, kobles til og brukes i samsvar med gjeldende standarder og/eller installasjonsforskrifter. Ettersom standarder, spesifikasjoner og utforming kan bli endret, bør du alltid be om bekref- telse av informasjon i denne publikasjonen.

SCHUKO ajastin pistorasian sisäosa parannetulla suojauksella vahingossa tapahtunutta kosketusta vastaan

Käyttöohjeet



Tuotenro MTN5001..., MTN5011..

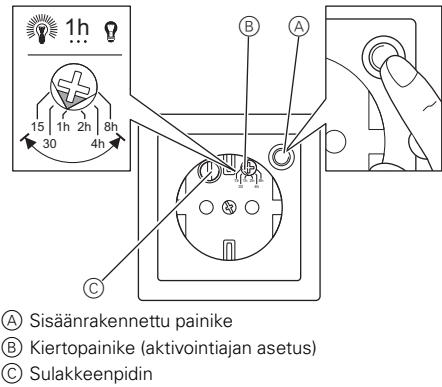
Käyttäjän turvallisuus

VAARA
Sähkövirta voi aiheuttaa kuolemanvaaran.
Laitteen saa asentaa ja yhdistää ainoastaan sähköalan ammattilainen. Noudata omassa maassasi voimassaolevia määräyksiä.

VAROITUS
Laite saattaa vaurioitua.
- Käytä laitetta vain teknisissä tiedoissa lueteltujen määritysten mukaisesti.

Ajastimen pistorasian esittely

SCHUKO-ajastimen pistorasia parannetulla suojauksella vahingossa tapahtunutta kosketusta vastaan (jäljempänä **ajastimen pistorasia**) mahdollistaa kytkettyjen sähkölaitteiden (esim. kahvinkeittimet, silitysraudat jne.) päällekytkemisen määräytyksi ajaksi asennetulla painikkeella (A). Ajastimen pistorasian kannen kiertonupilla (B) on kuusi säädettävää asetusta (15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 4 h ja 8 h). Ajastimen pistorasian kytketty pois päältä automaattisesti määrätyn ajan kuluttua. Ajastimen pistorasia voidaan kytkeä pois päältä painamalla painiketta uudelleen ennen määrätyn ajan umpeutumista.



- (A) Sisäänrakennettu painike
- (B) Kiertopainike (aktiivointiajan asetus)
- (C) Sulakkeenpidin

Ajastimen pistorasiassa on ylikuormituksen ja oikosulun suojaus.

Huom:ajastimen pistorasia kytketty pois päältä ylikuormituksen sattuessa. Heti kun ajastimen pistorasia on jäähtynyt, se voidaan aktivoida uudelleen painamalla painiketta (A) uudelleen.

Ajastimen pistorasialla on laajennustulo. Voit kytkeä seuraavat laajennusyksiköt:

- enintään kymmenen TELE-laajennusosaa (tuotenro MTN573998).
- Rajoittamaton määrä mekaanisia painikkeita, sulku-koskettimia (esim. tuotenro MTN315000, MTN315900)

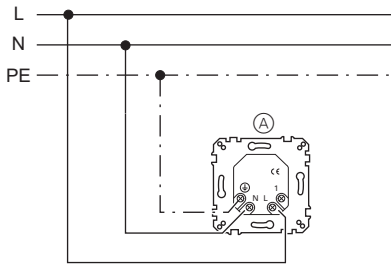
Laajennusyksiköiden yhdistetty käyttö on myös mahdollista.

Huomaa: Laajennusyksikön kaapelin enimmäispituus on 10 m.

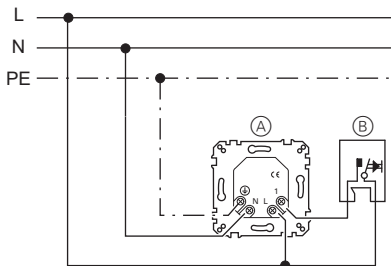
Ajastimen pistorasian asentaminen

Huomaa: Ajastimen pistorasia voidaan uppoasentaa 60 mm syvään uppoasennettavaan koteloon.

- ① Johdota ajastimen pistorasia sovelluksen mukaan:
- Ajastimen pistorasia (A) itsenäisenä laitteena

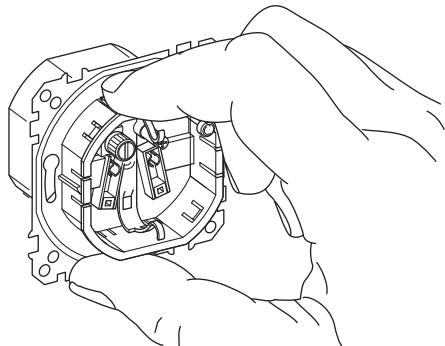


- Ajastimen pistorasia (A) laajennuspainikkeella (B).



Kiinnitysrengasmuunnosa (asennettavaksi 40 mm tai 60 mm uppoasennettavaan koteloon):

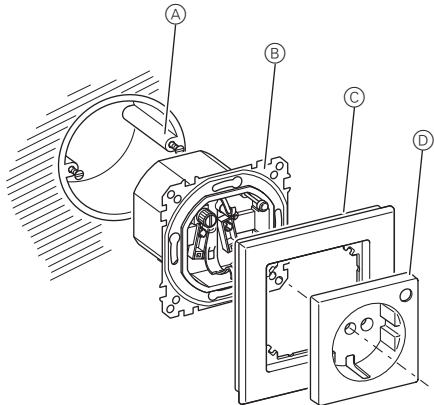
- ① Paina sormin sisään kuusi ylempää asennuskannaketta ja neljä alempaa asennuskannaketta, jotka kiinnittävät kiinnitysrenkaan ylhäältä ja alhaalta, ja siirrä kiinnitysrengas.



- 60 mm uppoasennettava kotelo: kiinnitysrengas eteen.
- 40 mm uppoasennettava kotelo: kiinnitysrengas eteen.

- ② Kiinnitä kiinnitysrengas uuteen asentoon takaisin asennuskannakkeiden taakse.

Asennus 60 mm uppoasennettavaan koteloon:

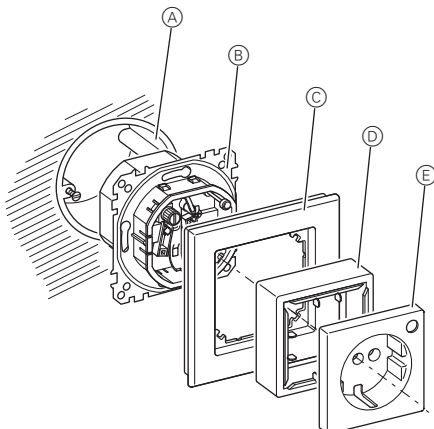


- ① Asenna sisäosa (B) uppoasennettavaan koteloon (A).

VAROITUS
Laite saattaa vaurioitua.
Varmista, että sisäosan (B) painike kiertonuppi ja sulakkeenpidin osuivat oikein kanteen (D).

- ② Aseta kehys (C) ja kansi (D) sisäosaan (B) ja ruuvaa se kannen keskiosaan.

Asennus 40 mm uppoasennettavaan koteloon:



- ① Asenna sisäosa (B) uppoasennettavaan koteloon (A).

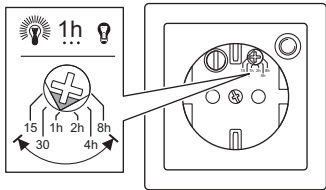
VAROITUS
Laite saattaa vaurioitua.
Varmista, että sisäosan (B) painike kiertonuppi ja sulakkeenpidin osuivat oikein kanteen (E).

- ② Aseta kehys (C), välikappale (D) ja kansi (E) sisäosaan (B) ja ruuvaa se kannen keskiosaan.

Ajastimen pistorasian asettaminen

Ajastimen pistorasian kannessa on kiertonuppi.

Ajan asetus:



ajastimen pistorasian aika asetetaan tässä. Kuusi valintaa on käytettävissä (15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 4 h ja 8 h). Kytetty kuorma kytketään päälle määräytyksi ajaksi käyttämällä asennettua painiketta.

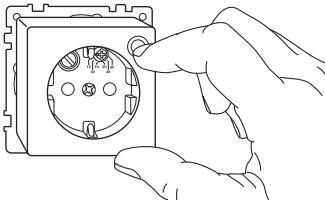
Ajastimen pistorasian käyttö

Ajastimen pistorasian käyttö

- Ajastimen pistorasian painikkeella
- Sähköisen laajennusyksikön tunnistinkannella
- Mekaanisella laajennusyksiköllä (perinteinen painike)

Kytettyjen sähkölaitteiden kytkeminen päälle / pois päältä

- Kytkeminen päälle / pois päältä: Paina painiketta lyhyesti



Ajastimen pistorasian kytketty pois päältä automaattisesti määrätyn ajan kuluttua.

Nykyinen tila näkyy painikkeessa:

- Painikkeen valo palaa: ajastimen pistorasia on kytketty päälle.
- Painikkeen valo ei pala: ajastimen pistorasia on kytketty pois päältä.

Toimenpiteet ongelmatilanteissa

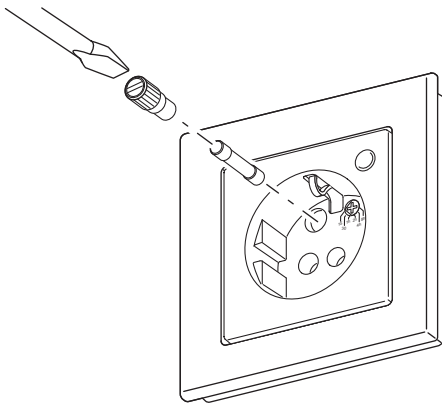
Ajastimen pistorasia ei kytkeydy päälle.

- Vaihda sulake. Katso kohta "Sulakkeen vaihtaminen". Vähennä kytkettyä kuormitusta ennen uudeleenyrittämistä.
- Jos ylikuormitus aiheuttaa ei-sallitun lämpötilan ajastimen pistorasian sisällä, kytketyt sähkölaitteet kytketään pois päältä. Heti kun ajastimen pistorasia on jäähtynyt, se voidaan aktivoida uudelleen painamalla painiketta uudelleen. Jos ongelma ilmenee uudelleen, vähennä kytkettyä kuormaa ja tarkkaile suurinta sallittua 8 A kuormaa.

Sulakkeen vaihtaminen.

VAARA
Sähkövirta voi aiheuttaa kuolemanvaaran.
Kytke verkkovirta pois päältä.

- ① Käännä sulakkeenpidintä ja vedä sitä itseäsi kohti pihdeillä. Vaihda sulake.



Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maasi asiakaspalveluun.

www.schneider-electric.com

Tuote on asennettava, kytkettävä ja sitä on käytettävä vallitsevien standardien ja/tai asennussäännösten mukaisesti. Vahvista aina tämän julkaisun tiedot koska standardit, tekniset tiedot ja muotoilut muuttuvat ajoittain.